

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**MUNICIPIO:** Salamanca  
**PROVINCIA:** Salamanca  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2362; CIHM 2, 53;  
**N. INV:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 7  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Aquí iaze Alfonso / [Ya]nes su [---dest]/e su [---]erez canon/igo de Sancta Maria, / que fino en la era / de mil et CCC et X / XXX et tres anos

Lectura dada por CIHM 2, 53.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace Alfonso Yáñez] su[...]erez canónigo de Santa María, que finó en el año de mil trescientos cinco años.

Traducción dada por CIHM 2, 53.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 53.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica del siglo XIV (CIHM 2, 53).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1305, siglo XI (CIHM 2, 53).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), nave sur, en el segundo arcosolio, sillar con escritura incisa (CIHM 2, 53).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2362; CIHM 2, 53;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**